

**ST 16** 03/20

scheda tecnica

technical sheet

technisches Datenblatt

fiche technique

**ATLAS TABLE  
COLLECTION**

DESIGN JASPER MORRISON

**Alias**

# ITA

## ISTRUZIONI PER L'USO

Utilizzare il prodotto con le gambe appoggiate ad un pavimento orizzontale e rigido (non cedevole). Eseguire operazioni di movimentazione con cura.

Per il montaggio del tavolo fare riferimento alle immagini presenti.

## MANUTENZIONE

### Parti metalliche verniciate:

utilizzare un panno morbido leggermente umido. Rimuovere eventuali macchie tenaci mediante una soluzione di acqua e detersivi liquidi neutri.

Dopo la pulizia asciugare la superficie. Non usare detersivi abrasivi, alcool, solventi, trielina, ammoniaca o acetone; queste sostanze possono infatti alterare in modo irreversibile le caratteristiche della finitura superficiale.

### Parti in full color verniciato:

utilizzare un panno morbido leggermente bagnato con acqua tiepida. Rimuovere eventuali macchie tenaci mediante una soluzione di acqua e detersivi liquidi neutri. Dopo la pulizia asciugare la superficie. Non usare detersivi abrasivi, alcool, solventi, trielina, ammoniaca o acetone; queste sostanze possono infatti alterare in modo irreversibile le caratteristiche della finitura superficiale.

### Parti in legno verniciato:

utilizzare un panno morbido leggermente umido. Rimuovere eventuali macchie tenaci mediante una soluzione di acqua e detersivi liquidi neutri. Dopo la pulizia asciugare la superficie. Non usare detersivi abrasivi, alcool, solventi, trielina, ammoniaca o acetone; queste sostanze possono infatti alterare in modo irreversibile le caratteristiche della finitura superficiale.

## MATERIALE E TECNOLOGIE IMPIEGATE

Tavoli di varie forme e dimensioni con struttura in parti di acciaio (basi tonde e gamba conificata) e/o in alluminio pressofuso (basi a croce) assemblati con viti e/o saldati con finitura verniciata opaca con polvere epossipoliestere. Nella versione "folding" meccanismo ribaltante in pressofusione di alluminio.

Piano in:

- impiallacciato in acero o in laminato in vari colori  
spessore piano 20 mm;
  - alluminio laminato in vari colori o impiallacciato in varie essenze legnose (acero, wenge' e rovere sbiancato),  
spessore 6 mm;
  - stratificato Full Color bianco, spessore 12 mm;
- Appoggio: per basi tonde anello in poliuretano espanso; per basi a croce piedini in gomma nitrilica (NBR).

## È VIETATO

- salire in piedi sul tavolo o farne uso diverso da quello previsto;
- far cadere oggetti appuntiti sul tavolo;
- lasciare il tavolo esposto alle intemperie;
- usare prodotti di pulizia diversi da quelli prescritti;
- superare i 60°C di temperatura ambiente durante il trasporto e lo stoccaggio.

## AVVERTENZE

Eventuali disomogeneità dei piani in legno e in marmo sono dovute alla natura del materiale e non a difetti produttivi. Ogni pezzo è unico.

Una volta dismesso, il prodotto non va disperso nell'ambiente ma conferito ai sistemi pubblici di smaltimento.

## EN

### INSTRUCTION

When using the product make sure the legs rest on a horizontal, rigid floor (not pliable). Take care when handling. In order to assemble the table please follow the images.

### MAINTENANCE

#### Stove enamelled metal details:

use a soft, slightly damp cloth. To remove hard stains use a mix of water and neutral liquid detergents. Dry carefully the surface afterwards. Do not use abrasive detergents, solvents, trichloroethylene, ammonia or acetone, as these substances can damage the surface irreversibly.

#### Full color lacquered top:

use a lightly wet and soft cloth. To remove hard stains use a solution of water and neutral liquid detergents or otherwise any other detergent suitable for delicate surfaces. After cleaning wipe the top. Do not use abrasive detergents, alcohol, solvents, trichloroethylene, ammonia or acetone as these substances can damage the surface irreversibly.

#### Lacquered wooden parts:

use a lightly wet and soft cloth. To remove hard stains use a solution of water and neutral liquid detergents. After cleaning wipe the top. Do not use abrasive detergents, alcohol, solvents, trichloroethylene, ammonia or acetone as these substances can damage the surface irreversibly.

### MATERIALS AND TECHNOLOGIES USED

Tables of various shapes and sizes with structure in steel (round bases and leg in conic steel) and/or die-cast aluminum (cross base) assembled with screws and/or welded with matt stove enameled finish with polyester powder.

In the version "folding" the mechanism is in die-cast aluminium.

Top in:

- Maple veneered or in laminate in different colors, thickness 20 mm;
- Laminated steel in different colors or veneered in a range of wood types (maple, wengè, oak) thickness 6 mm;
- Stratified Full Color white, thickness 12 mm;

Support: expanded polyurethane ring (for round bases). Nitirlic rubber feet (NBR)(for cross bases).

### DO NOT

- use it for usages other than those for which it is designed for;
- stand on the product;
- rock on the products or raise on the legs;
- seat on the armrests and backrest;
- use it wrongly so that covers and finishes could be damaged;
- leave the product exposed to bad weather;
- use different cleaning products than those recommended;
- expose the product to an ambient temperature of over 60°C.

### WARNING

Different wooden grain and marble veins depend on the material and not to defects. Every piece is a unique piece. Once disused deliver it to the public disposal system.

# DE

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Produkt muss mit allen Beinen stehend auf einem waagrecht und harten (nicht nachgiebigem) Boden verwendet werden. Stets sorgfältig handhaben. Für die Montage des Tisches die in die Abbildungen gezeigten Verfahren beachten.

## WARTUNG

### Teile aus Metall lackiert:

Ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch verwenden. Zum Entfernen hartnäckiger Flecken eine Lösung aus Wasser und neutrale Flüssigreiniger verwenden. Die behandelten Flächen sofort abtrocknen. Keinesfalls Scheuermittel, Alkohol, Lösungsmittel, Trichloräthylen, Ammoniak oder Aceton benutzen, da diese Substanzen die Eigenschaften der Lackierung irreversibel verändern könnten.

### Lackierte Teile aus Full Color Laminat:

Ein weiches, mit lauwarmen Wasser leicht angefeuchtetes Tuch verwenden. Zum Entfernen hartnäckiger Flecken eine Lösung aus Wasser und neutrale Flüssigreiniger verwenden oder ein Reinigungsprodukt für empfindliche Oberflächen. Die behandelten Flächen sofort abtrocknen. Keinesfalls Scheuermittel, Lösungsmittel, Trichloräthylen, Ammoniak oder Aceton benutzen, da diese Substanzen die Eigenschaften der Lackierung irreversibel verändern könnten.

### Teile aus Holz lackiert:

Ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch verwenden. Zum Entfernen hartnäckiger Flecken eine Lösung aus Wasser und neutralem Flüssigreiniger verwenden. Die behandelten Flächen sofort abtrocknen. Keinesfalls Scheuermittel, Lösungsmittel, Trichloräthylen, Ammoniak oder Aceton benutzen, da diese Substanzen die Eigenschaften der Lackierung irreversibel verändern könnten.

## MATERIALIEN UND ANGEWANDTE TECHNOLOGIEN

Tisch-Komponenten-System in verschiedenen Formen und Größe, bestehend aus Stahl-Komponenten (runde Basis und konisches Tischbein) und/oder Aluminium-Druckguss-Komponente (Kreuzfuß), mittels Schrauben montiert und/oder mit opakem Lack aus Epoxypolyesterpulver verschweißt.

In der klappbaren Version: Klapp-Mechanismus aus Druckguss-Aluminium.

Tischplatte aus:

- Ahorn- oder Laminatfurnier in verschiedenen Farben 20 mm dick;
  - Aluminium laminiert in verschiedenen Farben lackiert oder mit Furnier in verschiedenen Beiz-Essenzen (Ahorn, Wenge und gebleichte Eiche), 6 mm dick;
  - Multischicht-Laminat Full color weiß, Stärke 12 mm;
- Tisch-Füße: Runde Basis aus Polyurethan-Schaum; Kreuz- Füße aus Nitrilkautschuk-Fußbasen (NBR).

## VERMEIDEN SIE ES

- Mit den Füßen auf dem Produkt zu stehen;
- sich auf die Tischplatte zu setzen oder das Produkt für einen nicht vorgesehenen Zweck zu verwenden;
- die Maßnahmen, die den Produkt oder die Materialien beschädigen können, auszuführen;
- andere Reinigungsmittel zu verwenden als die vorgeschriebenen;
- eine Raumtemperatur von über 60°C zu überschreiten.

## HINWEISE

Am Ende der Nutzungsdauer das Produkt bei einer öffentlichen Sammelstelle entsorgen.

# FR

## MODE D'EMPLOI

Utiliser le produit avec les pieds posés sur un sol horizontal et rigide (qui ne cède pas). Déplacer avec précaution.

## ENTRETIEN

### Parties métalliques laquées:

utiliser un chiffon doux légèrement humidifié. Pour enlever les taches tenaces utiliser un mélange d'eau et des détergents liquides neutres puis essuyer tout de suite les surfaces. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs, d'alcool, de solvants, de trichloréthylène, d'ammoniaque ni d'acétone; ces substances peuvent en effet endommager irrémédiablement l'aspect de la finition superficielle.

### Parties en full color laqué:

utiliser un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau tiède. Enlever les taches tenaces en utilisant un mélange d'eau et des détergents liquides neutres ou bien un produit en commerce pour les surfaces délicates. Après le nettoyage essuyer tout de suite la surface. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs, d'alcool, de solvants, de trichloréthylène, d'ammoniaque ni d'acétone; ces substances peuvent en effet endommager irrémédiablement l'aspect de la finition superficielle.

### Parties en bois laqué:

utiliser un chiffon doux légèrement humidifié. Pour enlever les taches tenaces utiliser un mélange d'eau et des détergents liquides neutres puis essuyer tout de suite les surfaces. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs, d'alcool, de solvants, de trichloréthylène, d'ammoniaque ni d'acétone; ces substances peuvent en effet endommager irrémédiablement l'aspect de la finition superficielle.

## MATERIAU ET TECHNOLOGIES UTILISEES

Tables en différentes formes et dimensions avec structure en parties d'acier (bases rondes et pied conique) et/ou en fonte d'aluminium (bases à croix) assemblées avec vis et/ou soudées avec finition laquée opaque aux poudres époxy et polyesters. Dans la version "folding" mécanisme pliant en fonte d'aluminium.

Plateau avec:

- placage en érable ou en laminé en différentes couleurs épaisseur 20 mm;
- aluminium laminé en plusieurs couleurs ou plaqué en différentes essences de bois (érable, wengé et chêne blanchi), épaisseur 6 mm;

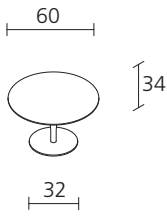
Appui: pour bases rondes anneau en polyuréthane expansé; pour bases à croix patins en caoutchouc nitrile (NBR).

## À EVITER

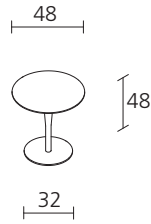
- se mettre debout sur la table ou l'utiliser autrement que prévu;
- faire tomber des objets pointus sur la table;
- laisser la table exposée aux intempéries;
- utiliser des produits de nettoyage différents de ceux prescrits;
- dépasser une température ambiante de 60°C lors du transport et du stockage.

## AVERTISSEMENTS

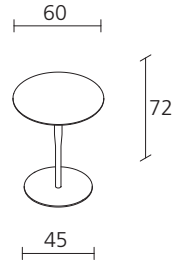
D'éventuelles diversités des plateaux en bois et en marbre sont dues à la nature du matériau et non pas à des défauts de production. Chaque pièce est unique. Quand le produit n'est plus utilisé, ne pas le jeter dans la nature mais le confier aux structures publiques autorisées à l'élimination.



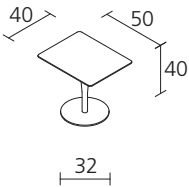
**ATLAS TABLE I**



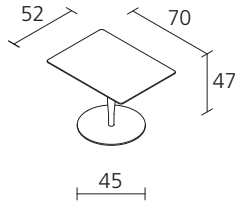
**ATLAS TABLE A**



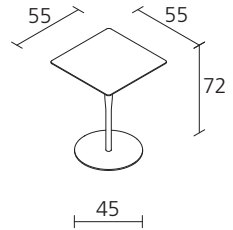
**ATLAS TABLE M**



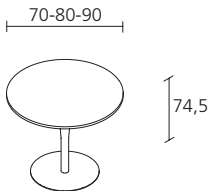
**ATLAS TABLE N**



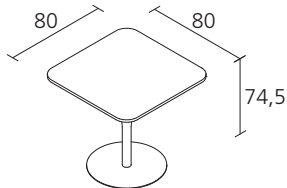
**ATLAS TABLE O**



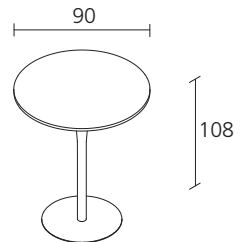
**ATLAS TABLE E**



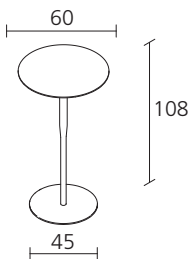
**ATLAS TABLE 786**



**ATLAS TABLE 785**



**ATLAS TABLE 796**



**ATLAS H**

**IT**

*Alias declina ogni responsabilità per danni causati a cose o persone da un non corretto uso del prodotto.  
Maggiori informazioni sul prodotto, sui materiali e sulle finiture sono disponibili a richiesta.  
In ottemperanza al DL 206/2005*

**EN**

*Alias declines any liability for damages caused to persons or things for incorrect use of the product.  
Further information on the product, materials and finishes are available upon request.  
In compliance with the DL 206/2005*

**DE**

*Alias lehnt jegliche Verantwortung ab für Sach- oder Personenschäden, welche durch eine nicht korrekte Verwendung des Produkts verursacht werden.  
Mehrere Angaben über das Produkt, Materialien und Ausführungen sind auf Anfrage erhältlich.  
Laut dem Gesetz DL 206/2005*

**FR**

*Alias décline toute responsabilité pour les dommages aux choses ou aux personnes dus à une utilisation incorrecte du produit.  
Toutes informations concernant le produit, les matériaux et les finitions sont disponibles sur demande.  
Conformément à DL 206/2005*

Alias S.r.l. a Socio Unico - Via delle Marine, 5  
I-24064 Grumello del Monte (Bergamo)  
tel +39 035 44 22 511  
info@alias.design

**alias.design**